

Materialtypen Deutsch als Zweitsprache

Materialtyp	Beschreibung	Beispiele
Lehrpläne/ Curricula	allgemeine Richtlinien für Förderziele, -inhalte und -methoden	<i>Lehrplan Deutsch als Zweitsprache: Grundschule und weiterführende Schularten.</i> Thüringen (2003)
Einführungen zum Thema DaZ, ggf. mit praktischen Hinweisen	enthalten Informationen zum Thema DaZ (-Förderung) allgemein, die sich vornehmlich an Lehrende wenden; zum Teil mit Hinweisen und konkreten Vorschlägen zu Arbeits- und Übungsformen, ggf. mit Kopiervorlagen	<i>Deutsch als Zweitsprache in der Schule.</i> Jeuk, St. Stuttgart: W. Kohlhammer (2013) <i>Deutsch als Zweitsprache.</i> Ahrenholz, B.; Oomen-Welke, I. (Hrsg.) Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren (2014)
(kurstragende) Lehrwerke	strukturierte, publizierte Text- und Übungsangebote für Unterricht oder Einzelstudium, in der Regel basierend auf einem methodisch-didaktischen Gesamtkonzept, zum Lehrwerk gehören neben dem Lehr- und Arbeitsbuch Zusatzmaterialien wie Lehrerhandbuch, CDs, Übungsangebote im Internet, Videos usw.	<i>Treffpunkt Beruf. Deutsch für den Beruf A2.</i> Harst, E.; Kaufmann, S.; Rohrmann, L. Berlin und München: Langenscheidt (2012) <i>Planetino 1: Deutsch für Kinder. Deutsch als Fremdsprache/ Kursbuch.</i> München: Hueber Verlag (2008)
Förderprogramme	Förderprogrammen liegen in der Regel umfassende Sprachförderkonzeptionen zugrunde, sie sind so konzipiert, dass der Einsatz weiterer Materialien zumindest nicht notwendig ist, in der Regel werden auch umfassende Hinweise bzw. Richtlinien zur konkreten Verwendung gegeben und Schulungen im Umgang mit dem Material sind empfohlen/notwendig	<i>Lesen im Leseteam trainieren.</i> Munser-Kiefer, M.; Kirschhock, E.-M. Donauwörth: Auer-Verlag (2014)
Materialsammlungen	Sammlung von Materialien zu verschiedenen Themen und für verschiedene Aktivitäten, die flexibel und nach Bedarf eingesetzt werden können; häufig enthalten sie Lernspiele, Arbeits- und Aufgabenblätter u.a.	<i>Sprachbildung kompakt. In der Schule.</i> Oberursel: Finken-Verlag (2014) <i>Förderboxen für KiTa und Anfangsunterricht: der-die-das - DaZ mit Malli und Matz: Spiele zur Sprachförderung von Kindern mit Deutsch als Zweitsprache.</i> Mork, B. Berlin: Cornelsen Verlag (2011)
Material zur Förderung von Teilfertigkeiten	Materialien für Teilaspekte wie z.B. Training des Leseverstehens, der Aussprache, des Wortschatzes, der Grammatik..., die eine intensive Förderung dieser Einzelaspekte ermöglichen, sie beinhalten in der Regel Kopiervorlagen zum Einsatz in der Förderung	<i>Bildkarten zur Sprachförderung: Präpositionen-über, unter, auf, vor...</i> Morgenthau, L. Mülheim: Verlag an der Ruhr (2008) <i>Deutsch als Zweitsprache-Grammatikübungen mit</i>

		<i>System</i> . Bemmerlein, G.; Jaglarz, B. Hamburg: Persen Verlag 2015
(Fach-) Unterrichts-ergänzende/-unterstützende Materialien	zusätzliche, dezidiert den Fachunterricht ergänzende Materialien z.B. Übungshefte und zweisprachige Materialien, die insbesondere auf die sprachensible Vermittlung von fachlichen Inhalten zielen, um bildungssprachliche Kompetenzen zu fördern	<i>Entdecken und Verstehen. Lesetraining Geschichte (Band 1): Von der Urgeschichte bis zum Ende des Römischen Reiches</i> . Nartschik, S. Berlin: Cornelsen <i>Handbuch Sprachförderung im Fach. Sprachsensibler Fachunterricht in der Praxis</i> . Leisen, J. Stuttgart: Klett-Verlag (2013)
Grund-/ Fachwortschätze	Sammlung von Wörtern und Wendungen, die auf einer Kompetenzskala passiv und teilweise aktiv beherrscht werden müssen (Niveau A1+A2), Auswahlkriterium häufig Frequenz, Gliederung meist in Themenbereiche und Wortschatzlisten	<i>Dingsda. Grundwortschatz Deutsch als Zweitsprache 1.-4. Schuljahr</i> . Bai, G.; Kägi-Chiquet, M.; Nodari, C. Bern: Schulverlag plus (2013) <i>Fachdingsda. Fächerorientierter Grundwortschatz für das 5.-9. Schuljahr</i> . Nodari, C.; Steinmann, C. Bern: Schulverlag plus (2008)
Wörterbücher	<ul style="list-style-type: none"> • einsprachig • zwei-/mehrsprachig • Bildwörterbücher • digitale bzw. Onlinewörterbücher 	<i>Bildwörterbuch Deutsch: Die 1000 wichtigsten Wörter in Bildern erklärt</i> . Specht, G.; Forßmann, J. München: Hueber Verlag (2010) <i>Grundwortschatz Deutsch in Bildern</i> . Ranft, J. Berlin: Compact Verlag (2014)
Portfolio	individuelle Sammlungen von Informationen zu den Sprachkompetenzen und Schreib-/ Sprachproben des Lerners ; Europäisches Sprachenportfolio enthält z.B. Sprachenpass (aktuelle Sprachkenntnisse), Sprachenbiografie (Selbstbeurteilung, Lernplanung u.a.) und Dossier (für eigene Arbeiten)	<i>Mein erstes Sprachenportfolio</i> . Thüringer Kultusministerium (Hrsg.) (2002) <i>Europäisches Sprachenportfolio für Erwachsene. Lernerpaket</i> . Thüringer Volkshochschulverband (Hrsg.) (2008)
Sprachstandserhebungsverfahren	Versuche der Erfassung des Sprachstandes eines Lernenden mit Hilfe eines Verfahrens, das im Hinblick auf diese Zielsetzung entwickelt worden ist	<i>Niveaubeschreibungen Deutsch als Zweitsprache für die Primarstufe</i> . Sächsisches Bildungsinstitut (Hrsg.) (2013) <i>Diagnostik & Förderung leicht gemacht</i> . Griebhaber, W.; Heilmann, B. Stuttgart: Klett Verlag (2012)
Materialien und Medien anderer Disziplinen	Medien und Materialien, welche nicht für (DaZ-) Unterricht gemacht/gedacht sind, die sich aber für diesen didaktisch-methodisch aufbereiten lassen	Filme, Bücher, Lieder...

nach : Diana Maak (Institut für Auslandsgermanistik Friedrich-Schiller-Universität Jena), 2014